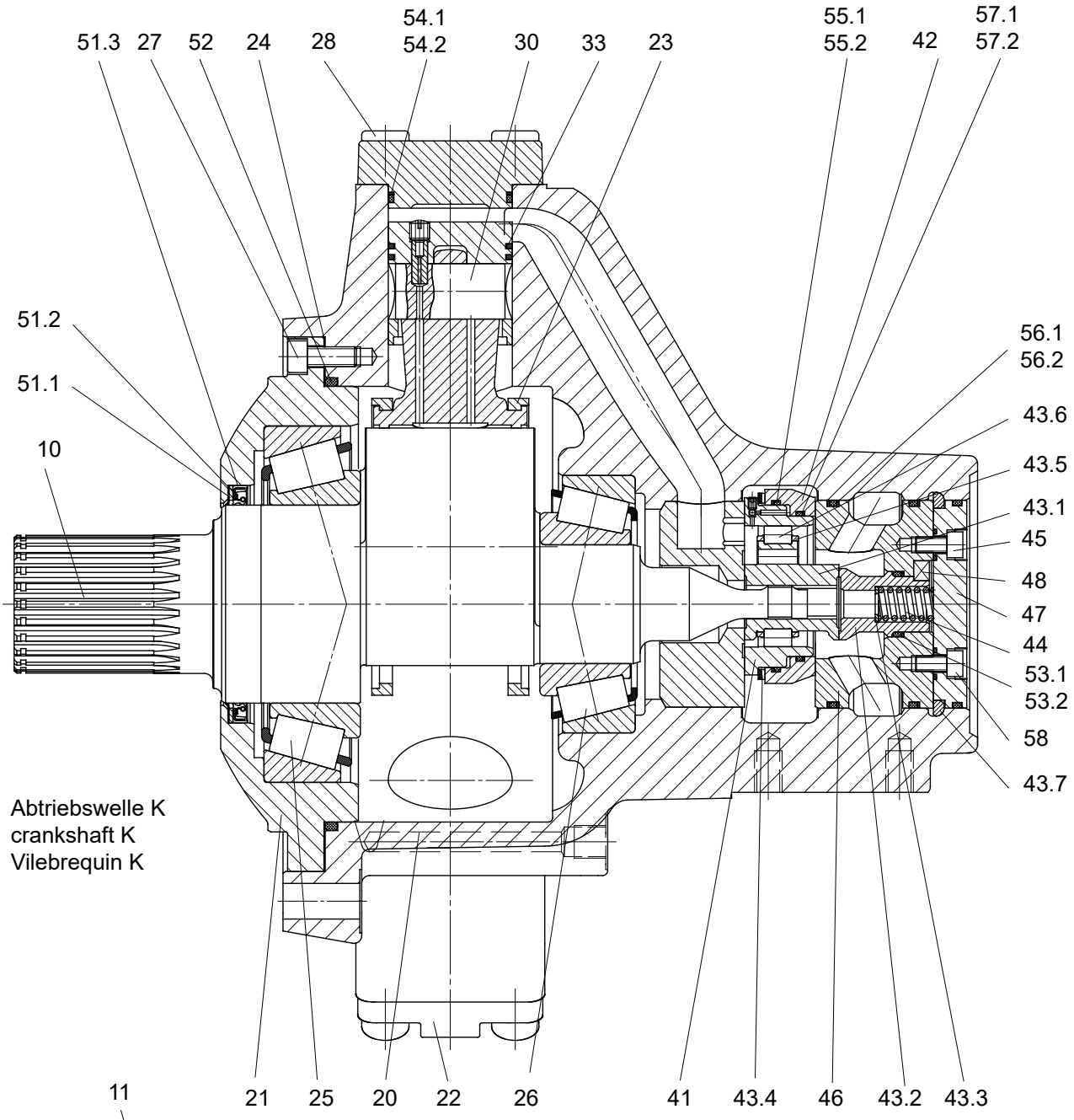
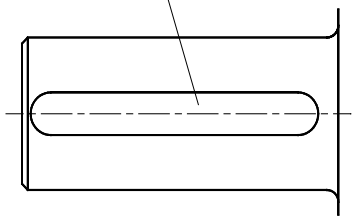
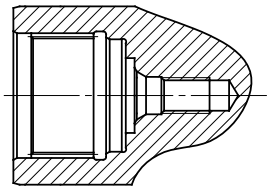
DÜSTERLOH Fluidtechnik	**Radialkolbenmotor** **Radial Piston Motor** **Moteur à Pistons Radiaux** RM 710X ; RM 900X	Ersatzteilliste/parts list/Liste des pièces **RM 59.60** Seite/page/Page 1 Ausgabe/edition/Issue 2022.03 / 09





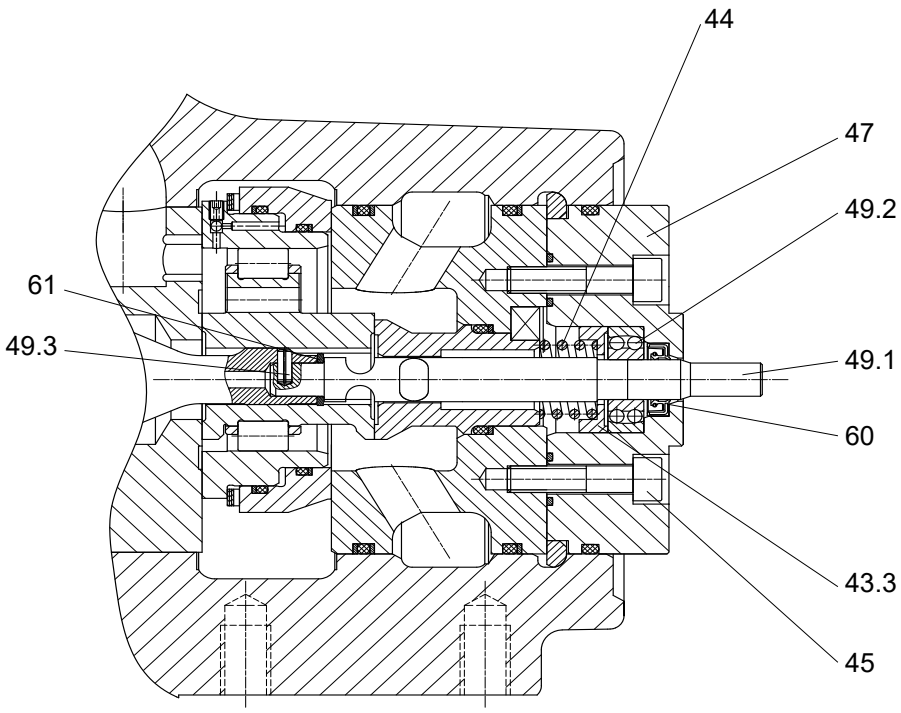
Abtriebswelle Z
crankshaft Z
Vilebrequin Z



Abtriebswelle H
crankshaft H
Vilebrequin H

Index ref. no. No d'Indice	Bezeichnung	description	Designation	Teil. Nr. order no. No.d'Ordre	Stück QTY Piéce
10	Kurbelwelle 710K	crankshaft 710K	Vilebrequin 710K	59.5801.1001	1
10	Kurbelwelle 710Z	crankshaft 710Z	Vilebrequin 710Z	59.5801.2001	1
10	Kurbelwelle 710H	crankshaft 710H	Vilebrequin 710H	59.5801.3001	1
10	Kurbelwelle 900K	crankshaft 900K	Vilebrequin 900K	59.6001.1001	1
10	Kurbelwelle 900Z	crankshaft 900Z	Vilebrequin 900Z	59.6001.2001	1
10	Kurbelwelle 900H	crankshaft 900H	Vilebrequin 900H	59.6001.3001	1
11	Passfeder A20x12x110 DIN 6885	shaft key	Ressort d' ajustage	18.0701.1223	1
20	Motorgehäuse XA1 kpl. mit Steuerspiegel	motor case XA1 cpl. with distributor	Carter de moteur XA1 cpl. avec niveau de commande	59.6002.11	1
20	Motorgehäuse XA kpl. mit Steuerspiegel	motor case XA cpl. with distributor	Carter de moteur XA cpl. avec niveau de commande	59.6002.21	1
21	Lagerdeckel	bearing cover	Couvercle du chapeau de palier	35.6351.0003	1
22	Zylinderdeckel	cylinder head	Fond de cylindre	50.5901.1009	5
23	Pleuelhaltering	connecting rod-retaining ring	Bague de retenue de bielle	35.6351.0010 A	2
24	Passscheibe A	shim	Rondelle d' ajustage	35.6351.0011	1
25	Kegelrollenlager 32220A DIN 720	taper roller bearing	Palier conique à rouleaux	18.2300.1004	1
26	Kegelrollenlager 32312A DIN 720	taper roller bearing	Palier conique à rouleaux	18.2300.0607	1
27	Zylinderschraube M10x25 DIN 912 - 12.9	socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	18.0221.0611	10
28	Zylinderschraube M16x35 DIN 912 - 12.9	socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	18.0221.0913	20
30	**Kolben mit Pleuel kpl. beinhaltet: Pos. 31 - 36**	**piston a. connecting rod, cpl. contain: Pos. 31 - 36**	**Piston à bielle, compl. contient: Pos. 31 - 36**	**59.6003.10**	**5**
31	Pleuel	connecting rod	Bielle	50.5900.1001 C	5
32	Hydraulik-Druckkörper	piston	Corps èpais hydr.	19.9010.3031 A	5
33	Rechteckring Sg63/57,4x2,5 VDMA 24910	piston ring	Bague carrée	19.9010.3032	10
34	Bolzen	gudgeon pin	Boulon	59.6303.1004	5
35	Gewindestift mit Loch	headless screw with hole	Tige filetèe avec perforation	35.6351.1003	5
36	Rohr	tube	Tuyau	35.6351.1004	5
41	Steuerinnenring kpl.	control ring (inner) cpl.	Bague inter. de commande cpl.	59.6004.21	1
42	Steueraußenring	control ring (outer)	Bague extérieure de commande	50.5904.1002 A	1
43.1	Exzenter	eccentric	Excentrique	50.5904.1004 A	1
43.2	Druckstück	thrust member	Organe de pression	35.5054.0026 A	1
43.3	Scheibe 10,5 DIN 433	disk	disc	18.0032.0014	1
43.4	Kugellager-Ausgleichscheibe 94x84x0,6	shim washer	Rondelle élastique	20.0044.0600	2
43.5	Rollenkäfig	roller cage	cage de roulement à rouleaux	50.5904.1005	1
43.6	Zylinderrolle 9x14 DIN 5402	cylindrical roller	Rouleau cylindrique	18.2510.0023	6
43.7	Sprengring	circlip	Jonc	50.5904.1009	1
44	Feder	coil spring	Ressort cylindrique	17.0070.0157	1
45	Zylinderschraube M8x16 DIN 912 - 12.9	socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	18.0220.0507	2
46	Büchse	pressure plate	Douille	50.5904.1006	1
47	Schlussdeckel	end cover	Couvercle de fermeture	50.5904.1007	1
48	Passfeder A10x8x28 DIN 6885	shaft key	Ressort d' ajustage	18.0701.0711	1
50	**Dichtungssatz kpl., NBR enthält: Pos. 51.1-58**	**seal kit complete, NBR contain: Pos. 51.1-58**	**Jeu de joints, compl., NBR contient: Pos. 51.1-58**	**50.5903.10 D**	**1**
51.1	Schmutzabstreifer (PTFE)	wiper ring (PTFE)	Racleur d'impuretés (PTFE)	35.0000.6316	1
51.2	Distanzring	spacer ring	Bague d'ecartement	50.5903.1015	1
51.3	Wellendichtring 100x120x7,5 BABSL	radial shaft sealing ring	Joint d'arbre rotatif	20.0021.0001	1
52	O-Ring 215,27x5,33 NBR 70° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.2151	1
53.1	O-Ring 26,59x2,95 NBR 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0271	1
53.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	35.4010.0053	1
*	im Bild nicht dargestellt	not shown in the picture	ne sont pas illustrés		

Index Ref. No. No d'Indice	Bezeichnung	Description	Designation	Teil. Nr. Order No. No.d'Ordre	Stück QTY Piéce
54.1	O-Ring 53,57x3,53 NBR 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0533	5
54.2	Stützring	back-up ring	Bague d' appui	20.0042.1227	5
55.1	O-Ring 82,22x2,62 NBR 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0820	1
55.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.5903.1017	1
56.1	O-Ring 94,84x3,53 NBR 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0951	3
56.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.5903.1013	3
57.1	O-Ring 71,12x2,62 NBR 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0710	1
57.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.5903.1018	1
58	O-Ring 11,89x1,98 NBR 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0120	2
50	**Dichtungssatz kpl., FPM enthält: Pos. 51.1 - 58**	**seal kit complete, FPM contain: Pos. 51.1 - 58**	**Jeu de joints, compl., FPM contient: Pos. 51.1 - 58**	**50.5903.20 D**	**1**
51.1	Schmutzabstreifer (PTFE)	wiper ring (PTFE)	Racleur d' impuretés (PTFE)	35.0000.6316	1
51.2	Distanzring	spacer ring	Bague d' ecartement	50.5903.1015	1
51.3	Wellendichtring 100x120x7,5 BABSL-FPM	radial shaft sealing ring	Joint d'arbre rotatif	20.0021.0011	1
52	O-Ring 215,27x5,33 FPM 70° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.2151	1
53.1	O-Ring 26,59x2,95 FPM 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0270	1
53.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	35.4010.0053	1
54.1	O-Ring 53,57x3,53 FPM 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0533	5
54.2	Stützring	back-up ring	Bague d' appui	35.6351.0024	5
55.1	O-Ring 82,22x2,62 FPM 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0821	1
55.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.5903.1017	1
56.1	O-Ring 94,84x3,53 FPM 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0951	3
56.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.5903.1013	3
57.1	O-Ring 71,12x2,62 FPM 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0711	1
57.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.5903.1018	1
58	O-Ring 11,89x1,98 FPM 90° Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0120	2
	Transport-Zubehör	**parts necessary for transport**	**Material neces. pour transport**		
80.1*	Flanschabdeckung SAE 1¼" - 6000 PSI	flange covering	Couvercle de bride	35.0000.0116	1
80.2*	Dichtung	seal	Joint	35.0000.0117	1
80.3*	Sechskantschraube M14x20 DIN 933 - 8.8	hexagon srew	Vis hexagonale	18.0130.1614	2
81.1*	Verschlussschraube G3/8 A DIN 908 - 5.8	screwed sealing plug	Vis de fermeture	18.1103.0306	1
81.2*	Dichtring A17x21 DIN 7603 - Cu	sealing ring	Bague d' étanchéité	18.1160.1126	1
82*	Dichtschraube G1/2 GPN 737	screwed sealing plug	Vis de fermeture	20.0038.0216	1
*	im Bild nicht dargestellt	not shown in the picture	ne sont pas illustrés		



Index Ref. No. No d'Indice	Bezeichnung	Description	Designation	Teil. Nr. Order No. No.d'Ordre	Stück QTY Piéce
43.3	Federhaltescheibe	spring support disk	Disque de support pour ressort	50.4104.1212 A	1
44	Feder	coil spring	Ressort cylindrique	17.0070.0161	1
45	Zylinderschraube M8x35 DIN 912 - 12.9	socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	18.0220.0513	2
47	Schlussdeckel M	end cover M	Couvercle de fermeture M	50.5904.1207	1
49.1	Messwelle M	measuring shaft M	Arbre de mesure M	50.5904.1219 B	1
49.2	Pendelkugellager 1201	self-aligning ball bearing	Palier à rotule	18.2060.0121	1
49.3	Spannhülse 4x10 DIN 1481	clamping pin	Goupille de serrage	18.0670.0705	1
60	Wellendichtring 12x22x6/6,5 BABSL - NBR	radial shaft sealing ring	Joint d'arbre rotatif	20.0020.1200	1
60	Wellendichtring 12x22x6/6,5 BABSL - FPM	radial shaft sealing ring	Joint d'arbre rotatif	20.0020.1211	1
61	Distanzring	spacer	bague d'écartement	50.2105.0201	1
	Transport - Zubehör M	**parts necessary for transport**	**Material neces. pour transport**		
83.1*	Messwellenschutz	shaft protection	Arbre protection	16.5105.0001	1
83.2*	Zylinderschraube M6x10 DIN 912 - 12.9	socket head cap srew	Vis à tête cylindrique	18.0220.0404	2
*	im Bild nicht dargestellt	not shown in the picture	Ne sont pas illustrés		